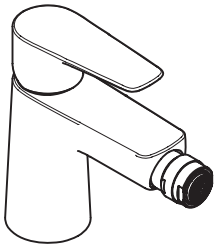
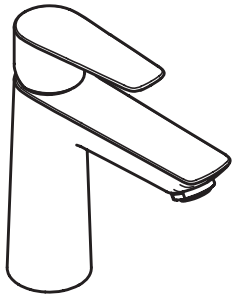
hansgrohe

DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
EN	Instructions for use / assembly instructions	4
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	5
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	6
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	7
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	8
PT	Instruções para uso / Manual de Instalación	9
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CS	Návod k použití / Montážní návod	11
SK	Návod na použitie / Montážny návod	12
ZH	用户手册 / 组装说明	13
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
FI	Käyttöohje / Asennusohje	15
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	16
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	17
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	18
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	19
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	20
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	21
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	22
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	23
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	24
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	25
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	26
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	27
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	28
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	29
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	30
JP	取扱説明書 / 施工説明書	32

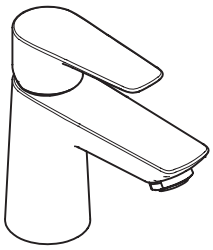


Talis E
71720XXX / 71721000



Talis E 110
71710XXX / 71711XXX /
71712XXX / 71715000

Talis E 110 CoolStart
71713XXX / 71714000 /
71739000



Talis E 80
71700XXX / 71701000 /
71702XXX / 71705000 /

Talis E 80 CoolStart
71703000 / 71704000 /
71738000

⚠ Sikkerhetshenvisninger

⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

⚠ Produktet skal kun brukes for bade-, hygiene- og kroppshygiene.

⚠ Store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmtvannstilkoblinger skal utlignes.

Montagehenvisninger

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.
- Utløpsventilen skal kun brukes på forskriftsmessig måte. Feste av andre gjenstander, som f.eks. en halvsøyle, til utløpsventilen er ikke tillatt.
- Ved problemer med gjennomstrømningsvannvarmer, eller når man ønsker en større vanngjennomstrømning, kan EcoSmart® (gjennomstrømningsbegrenser) fjernes. Den sitter bak luftdysene.

Tekniske data

Armatur er standardmessig utstyrt med EcoSmart® (gjennomstrømningsbegrenser)

Driftstrykk	maks. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvannstemperatur	maks. 70°C
Anbefalt temperatur for varmt vann	65°C
Termisk desinfisering:	maks. 70°C / 4 min

Produktet er utelukkende designet for drikkevann!

Symbolbeskrivelse


Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!


Justering (se side 36)

Innstilling av varmtvannsbegrensning. I forbindelse med gjennomstrømningsvarmere er det ikke anbefalt å bruke en varmtvannsperre.


Mål (se side 38)


Gjennomstrømningsdiagram (se side 37)

① med EcoSmart®
② uten EcoSmart®


Servicedeler (se side 40)

XXX = Fargekode
000 = Krom
140 = Brushed Bronze
330 = Polished Black Chrome
340 = Brushed Black Chrome
670 = Matt Black
700 = Matt White
930 = Polished Brass
950 = Brushed Brass
990 = Polished Gold-Optic

Ekstratilbehør (ikke med i leveransen)


- Montasjenøkkel #58085000 (se side 33)


- Installasjonskitt (se side 34)


- Pakning #98996000 (se side 33)

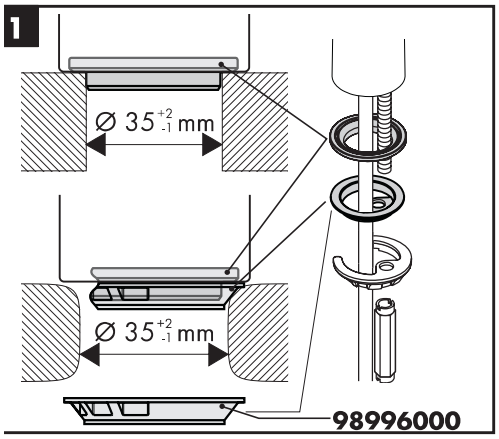

Rengjøring (se side 46)

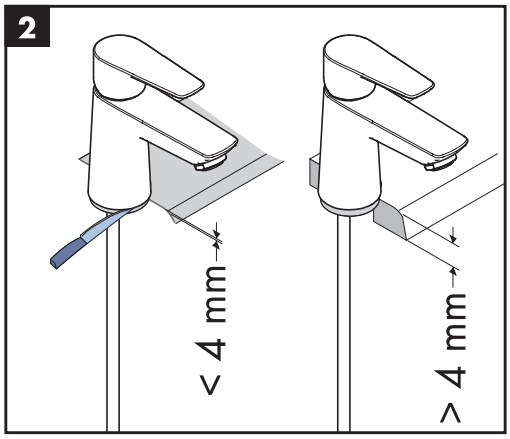

Betjening (se side 44)

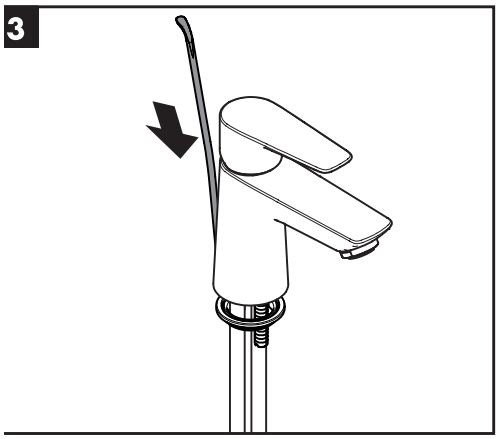
- Om morgen og etter lengre stagnasjonstider anbefaler Hansgrohe å ikke bruke den første halvliteren som drikkevann.
- For å unngå stagnasjon i tilkoblingsledningene, må du etter lengre tids brukspause - men minst hver tredje dag - åpne armaturet i stilling varm og kald til det nås en jevn utløpstemperatur.

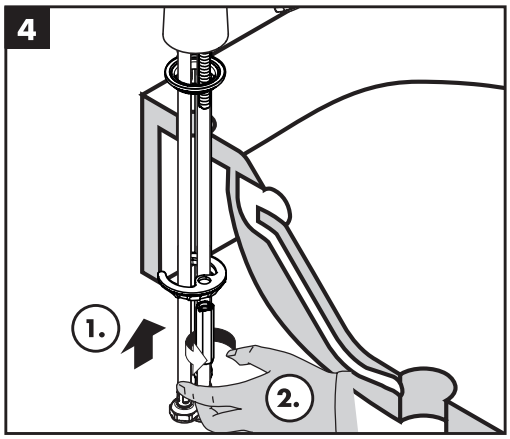

Prøvemerke (se side 48)

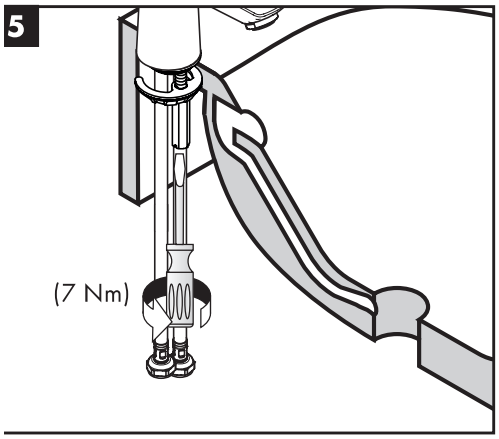
Montasje (se side 33)

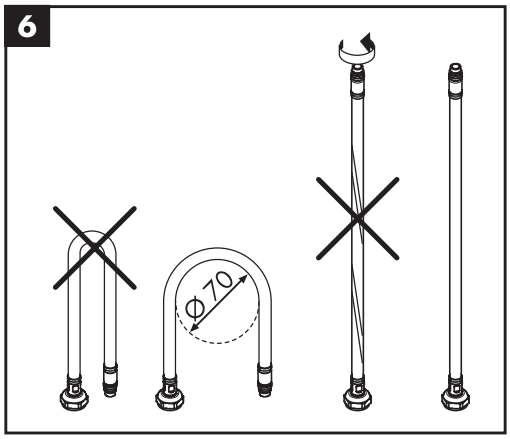

1
Ø 35 +2 -1 mm
Ø 35 +2 -1 mm
98996000

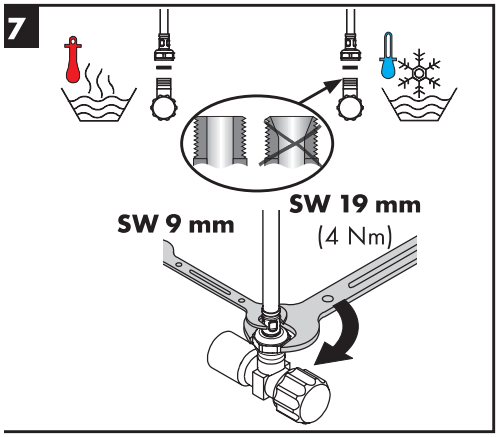

2
< 4 mm
> 4 mm

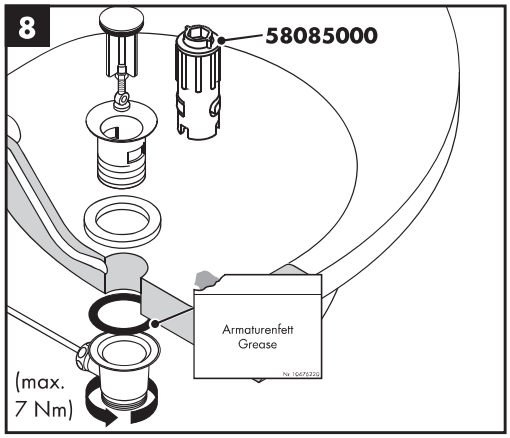

3

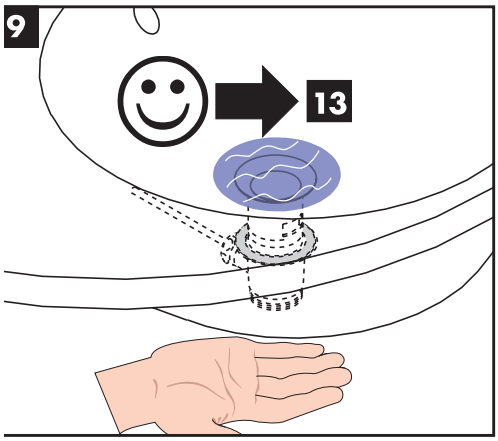

4
1.
2.

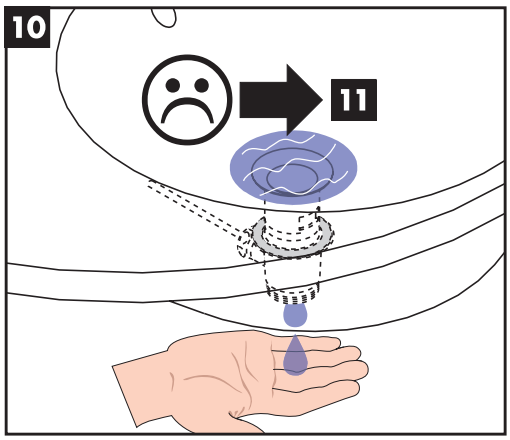

5
(7 Nm)

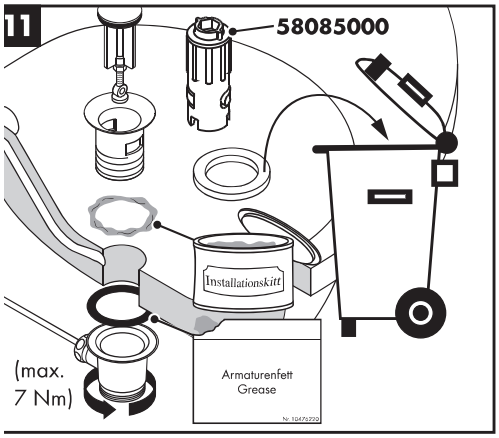

6
ø70

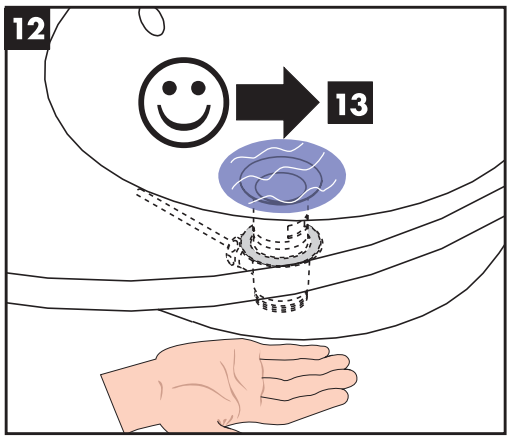

7
SW 9 mm
SW 19 mm
(4 Nm)

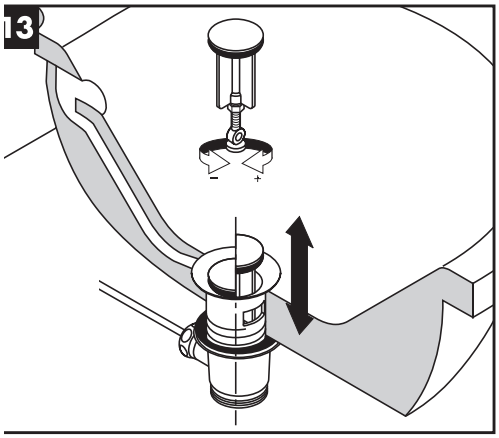

8
58085000
Armaturenfett
Grease
(max.
7 Nm)

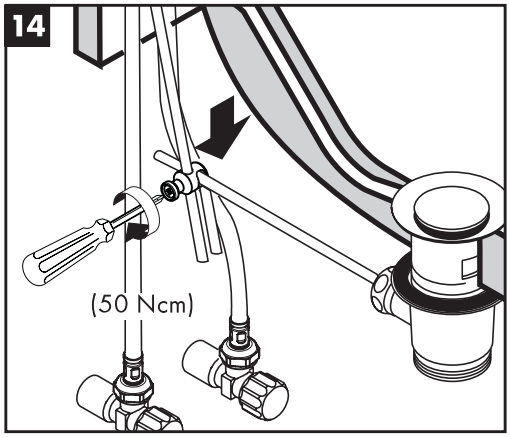

9
13

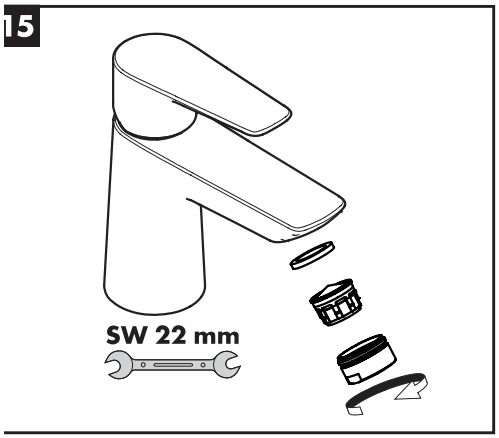

10
11

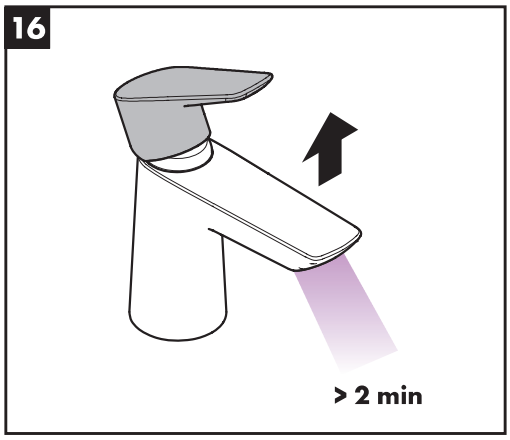

11
58085000
Installationskitt
Armaturenfett
Grease
(max.
7 Nm)

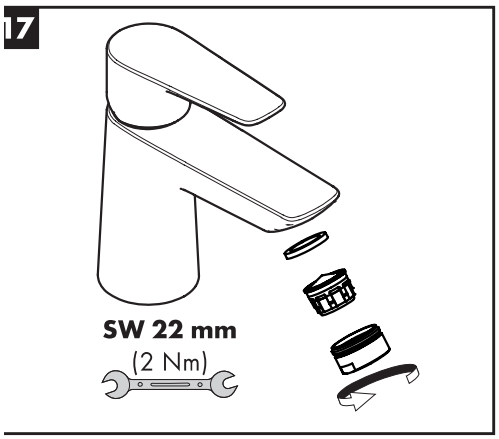

12
13


13


14
(50 Ncm)


15
SW 22 mm

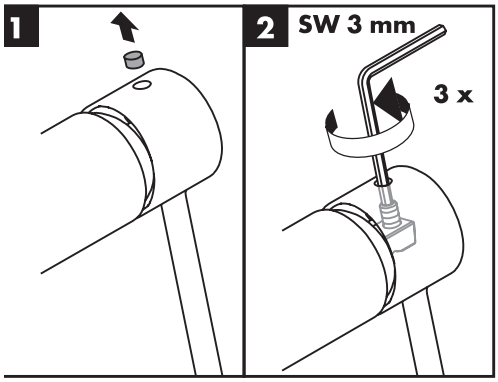

16
> 2 min

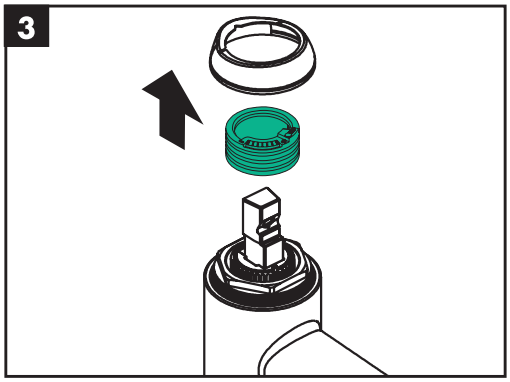

17
SW 22 mm
(2 Nm)

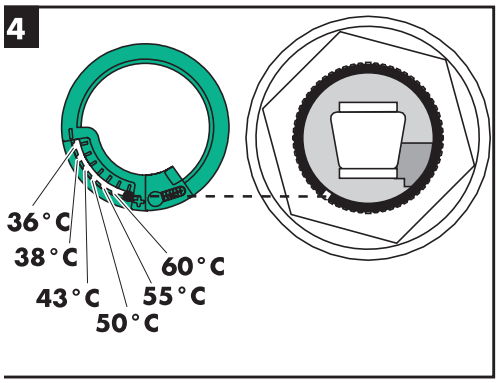

60 °C

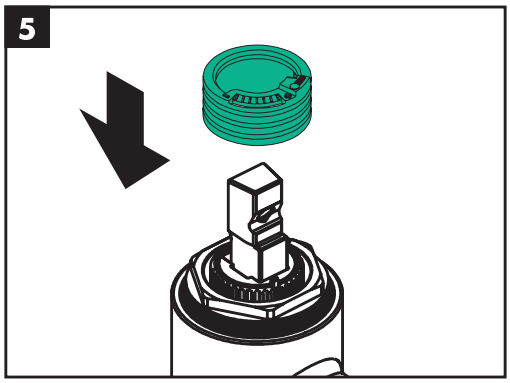

10 °C

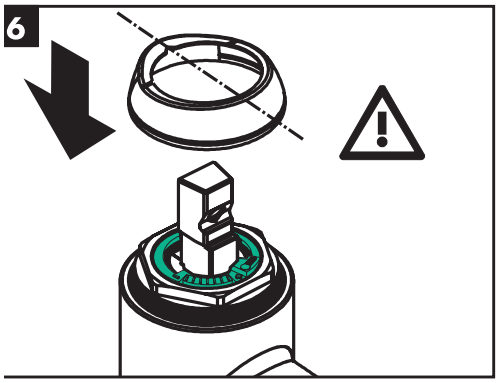

0,3 MPa
0,3 МПа
0,3 باكسباجيه

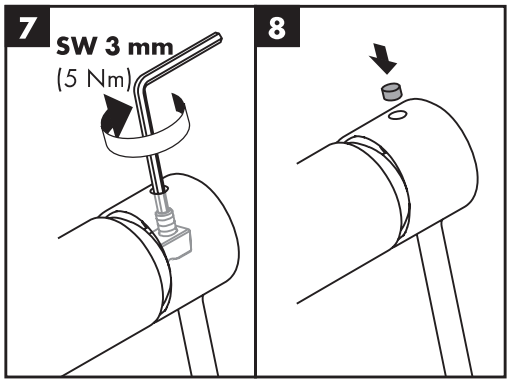

1
2
SW 3 mm
3 x


3


4
36 °C
38 °C
43 °C
50 °C
55 °C
60 °C


5


6

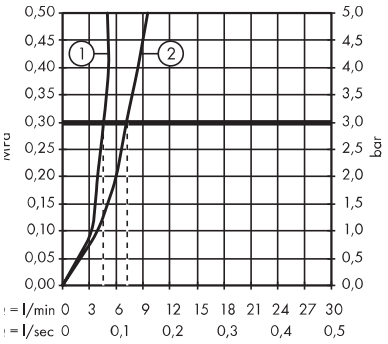

7
SW 3 mm
(5 Nm)
8

alis E 80
71700XXX / 71701000 / 71702XXX

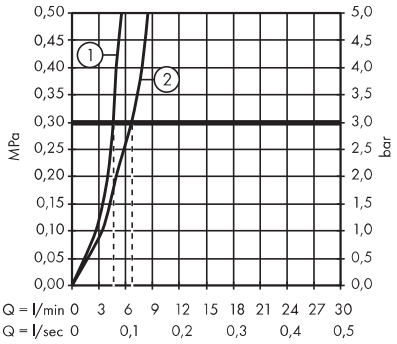
alis E 80 CoolStart
71703000 / 71704000 / 71738000

alis E 110
71710XXX / 71711XXX / 71712XXX

alis E 110 CoolStart
71713XXX / 71714000 / 71739000

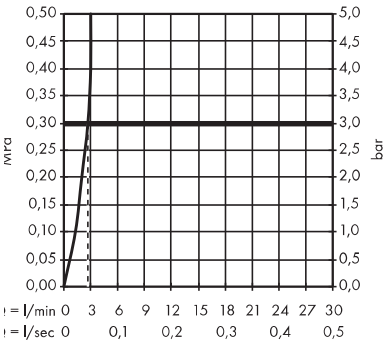


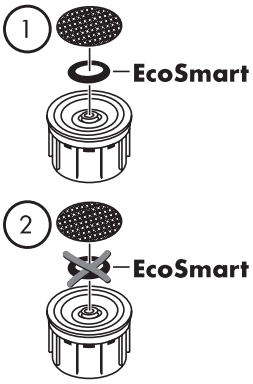
Talis E
71720XXX / 71721000



alis E 80
71705000

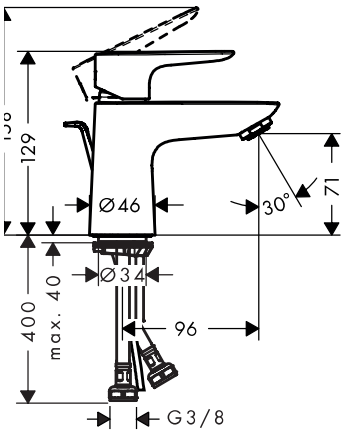
alis E 110
71715000





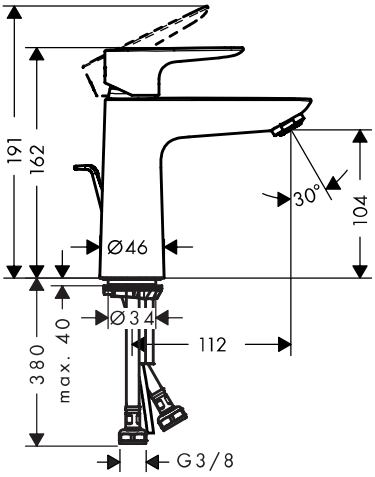
'alis E 80
'1700XXX / 71701000 /
'1702XXX / 71705000 /

'alis E 80 CoolStart
'1703000 / 71704000 /
'1738000

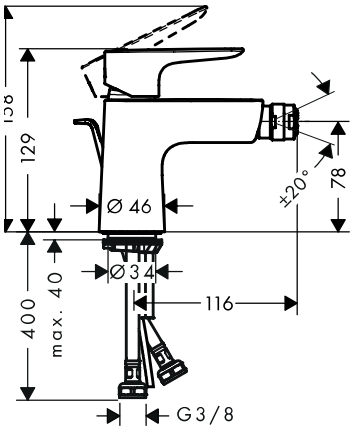


Talis E 110
71710XXX / 71711XXX / 71712XXX /
71715000

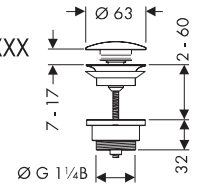
Talis E 110 CoolStart
71713XXX / 71714000 / 71739000



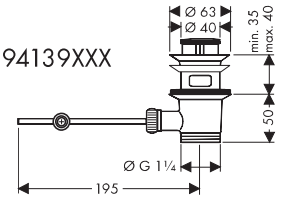
'alis E
'1720XXX / 71721000



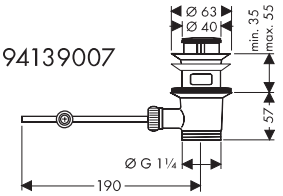
50100XXX



94139XXX

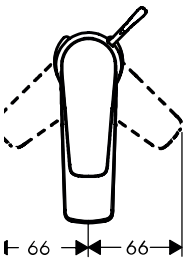


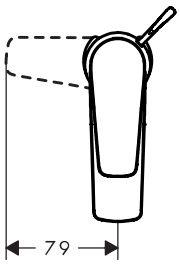
94139007

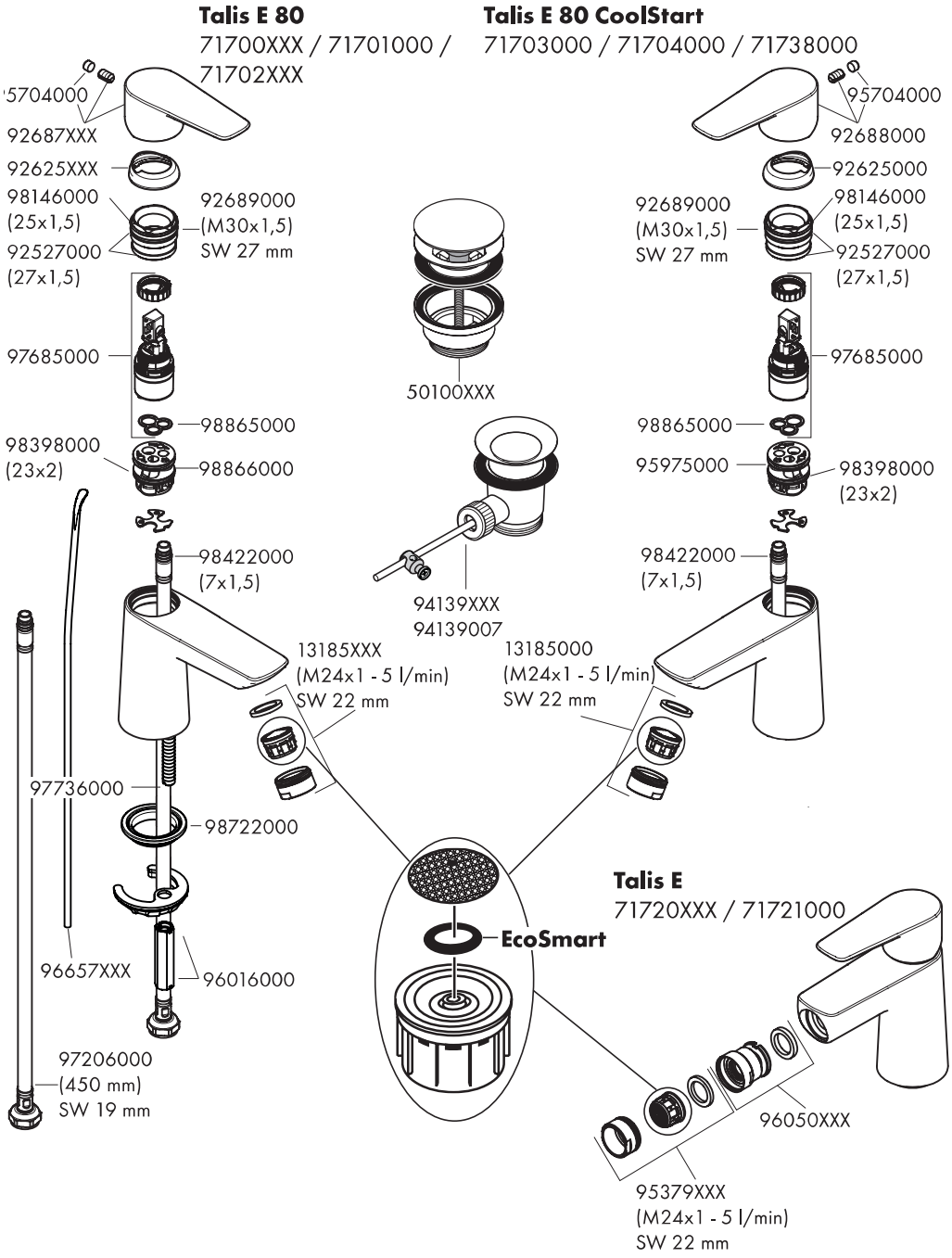


'alis E 80
'1700XXX / 71701000 /
'1702XXX / 71705000 /
'alis E 110
'1710XXX / 71711XXX /
'1712XXX / 71715000
'alis E
'1720XXX / 71721000

Talis E 80 CoolStart
71703000 / 71704000 / 71738000
Talis E 110 CoolStart
71713XXX / 71714000 / 71739000

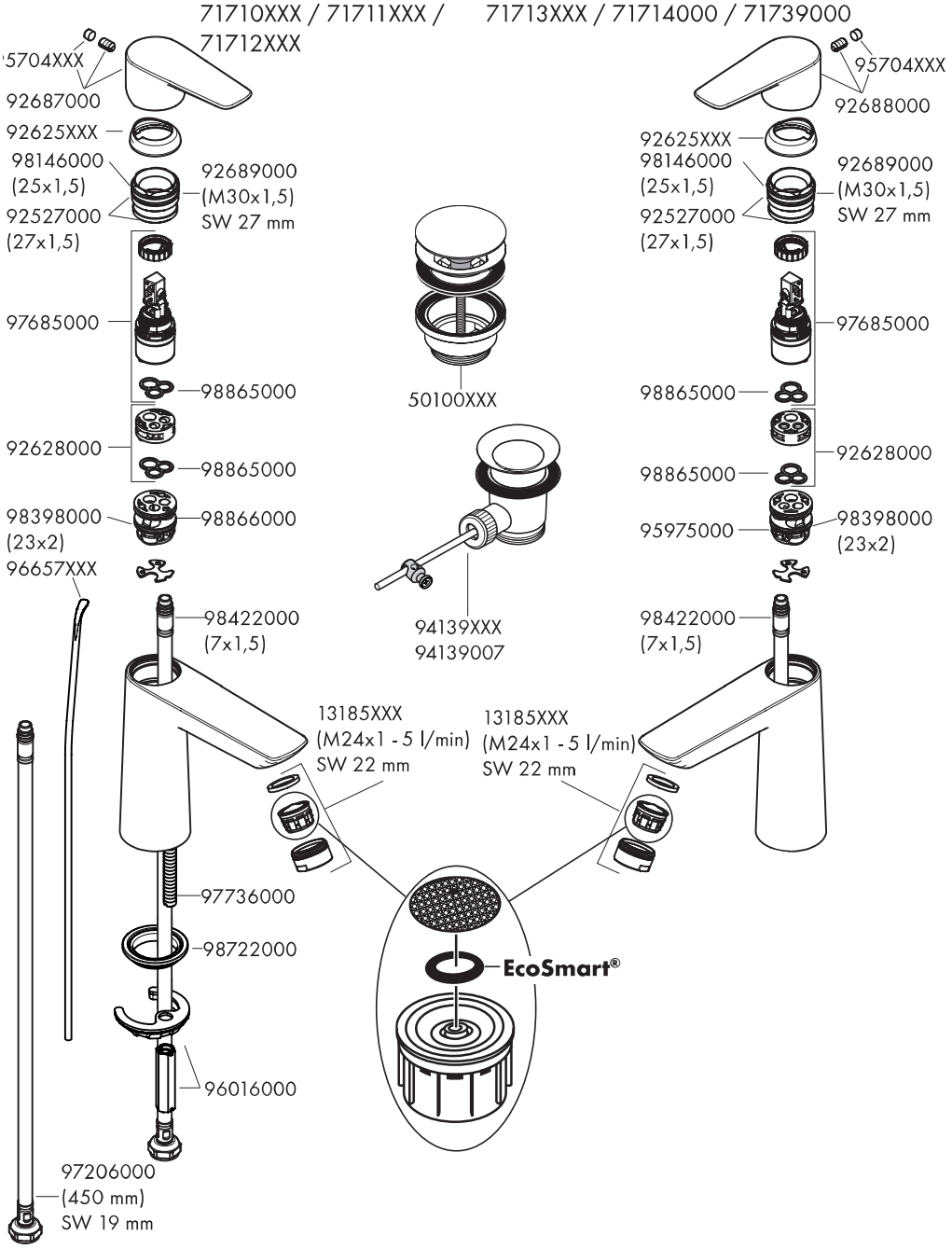





Talis E 80
71700XXX / 71701000 / 71702XXX
Talis E 80 CoolStart
71703000 / 71704000 / 71738000
95704000
92687XXX
92625XXX
98146000 (25x1,5)
92527000 (27x1,5)
92689000 (M30x1,5) SW 27 mm
97685000
98865000
98398000 (23x2)
98866000
98422000 (7x1,5)
50100XXX
94139XXX
94139007
13185XXX (M24x1 - 5 l/min) SW 22 mm
13185000 (M24x1 - 5 l/min) SW 22 mm
97736000
98722000
96657XXX
96016000
97206000 (450 mm) SW 19 mm
EcoSmart
95704000
92688000
92625000
92689000 (M30x1,5) SW 27 mm
98146000 (25x1,5)
92527000 (27x1,5)
97685000
98865000
95975000
98398000 (23x2)
98422000 (7x1,5)
Talis E
71720XXX / 71721000
96050XXX
95379XXX (M24x1 - 5 l/min) SW 22 mm

Talis E 110
71710XXX / 71711XXX / 71712XXX

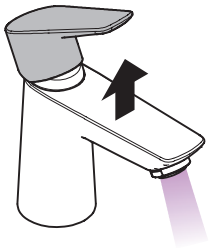
Talis E 110 CoolStart
71713XXX / 71714000 / 71739000



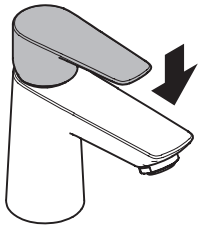
'alis E 80
'1700XXX / 71701000 / 71702XXX / 71705000

'alis E
'1720XXX / 71721000

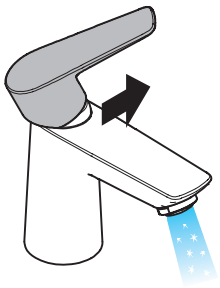
'alis E 110
'1710XXX / 71711XXX / 71712XXX / 71715000



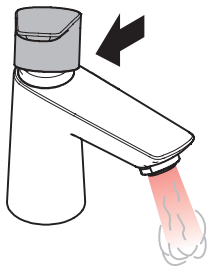
ffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / bne / abrir / otworzyć / otevřít / otvoriť / 开 / ткрыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / vage / atvērt / otvoriti / åpne / отваряне / hape / فتح / 開く



schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 / закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle / إغلاق / 閉じる



alt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fria / imna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg / ylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / rece / κρύο / ırzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено / ftohtë / بارد / 冷たい



warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt / quente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg / lämmin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald / ζεστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / топло / i ngrohtë / ساخن / 温かい